

**AE**

E a s y

**AP**

P a s s p o r t

**AS**

S u p e r i o r

**AL**

L u x u r y

**AC**

C o m p a c t

**AW**

W a t e r C l e a n

**AH**

H o o d - T y p e

**AU**

U t e n s i l

**AR**

R a c k C o n v e y o r

**AB**

B a r E q u i p m e n t

**RESTAURANT**



### CARATTERISTICHE DI GAMMA

Le lavastoviglie a carica frontale Aristarco, solide ed eleganti, sono state progettate per rispondere a qualsiasi esigenza di lavaggio garantendo, nel contempo, prestazioni elevate e lunga durata nel tempo.

La **gamma AP**, realizzata completamente in acciaio inox, si caratterizza per la semplicità di impiego e per la completezza dei comandi.

Il pannello di controllo, rinnovato nella simbologia e nelle cromie, è di facile impiego, così da agevolare le mansioni dell'utilizzatore.

Altezze utili di passaggio fino a 40 cm consentono il lavaggio di vassoi, piatti pizza e dei più alti bicchieri.

La **vasca autopulente** convoglia automaticamente ogni residuo verso lo scarico, garantendo un eccellente risultato di lavaggio. Il fondo vasca, stampato e raggiato, agevola le operazioni di pulizia di fine giornata.

Il **sistema di lavaggio e risciacquo** è effettuato con bracci rotanti, sia superiori che inferiori, costruiti in tubo di acciaio inox. Questi, sono progettati e realizzati per essere completamente smontabili per facilitarne la pulizia e, conseguentemente, per preservarne la durata nel tempo.

Facilità di manutenzione, ricchezza di accessori in dotazione, sistemi di controllo quali micro porta di sicurezza e termostati di sicurezza, completano le caratteristiche salienti della linea.

Disponibili anche in versione con addolcitore incorporato.

### SPECIFICATIONS OF THE RANGE

The Aristarco front-loading dishwashers are sturdy and elegant, designed to meet all washing needs while guaranteeing high quality long-lasting performance.

The **AP range** is entirely made of stainless steel and stands out for its easy use and its exhaustive controls.

The control panel with new signs and colours is easy to use in order to facilitate the user task.

Trays, pizza plates and tall glasses can be easily washed thanks to a usable wash height up to 40cm.

The **self-cleaning wash tank** automatically conveys residues to the drain ensuring an excellent wash performance. The preformed tank bottom features and its rounded corners facilitate the daily cleaning operations.

The **Rinsing and washing system** is based on top and bottom rotating spray arms made of stainless steel tubes. They are designed to be fully removable to facilitate their cleaning and therefore to ensure them a longer life.

Easy maintenance, a wide range of accessories, safety thermostats and door micro-switches are the other distinguishing features of this range.

Built-in water softener also available.

### CARACTÉRISTIQUES DE LA GAMME

Les lave-vaisselles à chargement frontal Aristarco, solides et élégants, ont été projetés pour répondre à une quelconque exigence de lavage tout en assurant des performances élevées et une longue durée dans le temps.

La **gamme AP**, complètement réalisée en acier inox, est caractérisée par la simplicité d'usage et par l'exhaustivité des commandes.

Le panneau de contrôle, rénové au niveau des symboles et des couleurs, est facilement utilisable de sorte à simplifier les tâches quotidiennes de l'utilisateur.

Des hauteurs utiles de passage jusqu'à 40 cm permettent le lavage de plateaux, assiettes de pizza et des verres les plus hauts.

La **cuve autonettoyante** transporte automatiquement tout résidu vers le tuyau de vidange, en garantissant un excellent résultat de lavage. Le fond de la cuve, embouti avec angles arrondis, facilite les opérations de nettoyage de fin de journée.

Le **système de lavage et de rinçage** s'effectue à l'aide de bras tournants, supérieurs et inférieurs, fabriqués en tube d'acier inox. Ils sont projetés et réalisés pour être complètement démontables afin de faciliter leur nettoyage et donc pour en préserver la durabilité.

Une facilité d'entretien, les nombreux accessoires disponibles, les systèmes de contrôle tels que micro-interrupteur sécurité de porte et thermostats de sécurité, complètent les caractéristiques dominantes de la ligne.

Disponibles aussi en version avec adoucisseur d'eau incorporé.

### EIGENSCHAFTEN DER SERIE

Die robusten und eleganten Gewerbegeschirrspüler von Aristarco mit Fronttür werden allen Anforderungen gerecht und garantieren gleichzeitig für hohe Leistungen und eine lange Lebensdauer.

Die **Serie AP** besteht komplett aus Edelstahl und zeichnet sich durch ihre einfache Bedienung und die umfassenden Bedienelemente aus.

Die Bedienblende mit neu gestalteten Symbolen und neuer Farbgebung ist einfach und intuitiv zu bedienen.

Mit einer Einschubhöhe von 40 cm können in diesen Spülmaschinen auch Tablett, Pizzateller und hohe Gläser gespült werden.

Der **selbstreinigende Tank** spült alle Essensreste automatisch zum Abfluss und garantiert für ein hervorragendes Spülergebnis. Der tiefgezogene Boden des Tanks mit abgerundeten Ecken lässt sich einfach reinigen.

Das **Wasch- und Klarspülen System** besteht aus oben und unten rotierenden Wasch-Nachspülarmlen aus Edelstahlrohren. Die Sprüharme sind so gebaut, dass sie sich zu Reinigungszwecken komplett auseinanderbauen lassen, sodass für eine lange Lebensdauer garantiert werden kann.

Die einfache Wartung, die reichhaltige Zubehörausstattung und die Sicherheitsvorrichtungen wie der Türsicherheitsschalter und die Sicherheitsthermostate sind weitere herausragende Eigenschaften dieser Serie.

Erhältlich auch in der Ausführung mit eingebautem Wasserenthärter.

### CARACTERÍSTICAS DE LA GAMA

Los lavavajillas de carga frontal Aristarco, sólidos y elegantes, se diseñaron para satisfacer cualquier tipo de lavado y además garantizar un alto rendimiento y una larga vida.

La **gama AP**, realizada completamente en acero inoxidable, se caracteriza porque es fácil de usar y por la completitud de los mandos.

El panel de mandos, con iconos y tonalidades renovados, es fácil de usar, para facilitar las tareas del usuario.

Alturas útiles de paso hasta 40 cm permiten lavar bandejas, platos de pizza y vasos altos.

La **cuba autolimpiante** transporta automáticamente todos los restos al desagüe, garantizando un excelente resultado de lavado. El fondo cuba, embutido y con ángulos redondeados, facilita la limpieza al final del día.

El **sistema de lavado y aclarado** se realiza con brazos giratorios, superiores e inferiores, construidos con tubos de acero inoxidable. Éstos se diseñaron y realizaron para desmontarlos completamente para facilitar la limpieza y, por lo tanto, conservarlos a lo largo del tiempo.

Facilidad de mantenimiento, riqueza de accesorios extras, sistemas de control como micro seguridad de puerta y termostatos de seguridad, completan las características principales de la gama.

Disponibles también en versión con descalcificador incorporado.

**AP**  
P a s s p o r t

CE

**Dati tecnici**

Technical features  
Données techniques  
Technische Daten  
Datos técnicos

**Dotazione**

Equipment  
Equipment  
Ausstattung  
Dotación

**MODELLO**

Model, Modèle, Modell, Modelo

Dimensioni\* (LxPxH)  
Sizes, Dimensions,  
Abmessungen, Dimensiones



**Dimensioni cesto**

Basket sizes, Dimensions panier,  
Korb Abmessungen, Dimensiones cesto

**Altezza utile lavaggio**

Useful washing height, Hauteur utile de lavage,  
Einschubhöhe, Pasaje útil de lavado

**Bracci di lavaggio/risciacquo**

Wasing/rinsing arms, Bras de lavage/rinçage,  
Spülarmer/Nachspülarmer, Brazos de lavado/aclarado

**Produzione oraria cesti**

Output p/h- baskets, Débit horaire-paniers,  
Stundenleistung-Körbe, Producción horaria cestos

**Ciclo**

Cycle, Cycle,  
Zyklus, Ciclo

**Consumo acqua per ciclo**

Water quantity per cycle, Quantité d'eau par cycle,  
Wasser Zyklusverbrauch, Consumo de agua por ciclo

**Pompa di lavaggio**

Wash pump, Pompe de lavage,  
Waschpumpe, Bomba de lavado

**Resistenza boiler**

Boiler heating element, Résistance surchauffeur,  
Boiler Heizkörper, Resistencia calderín

**Resistenza vasca**

Tank heating element, Résistance cuve,  
Tank Heizkörper, Resistencia cuba

**Potenza totale**

Total power, Puissance totale,  
Gesamtleistung, Potencia total

**Capacità boiler**

Boiler capacity, Capacité surchauffeur,  
Boiler Fassungsvermögen, Capacidad calderín

**Capacità vasca**

Tank capacity, Capacité cuve,  
Tank Fassungsvermögen, Capacidad cuba

**Pressione idrica**

Rinse water pression, Pression du réseau,  
Nachspülwasserdruck, Presión hídrica

**Indicatori di temperatura**

Temperature gauges, Thermomètres  
Temperaturanzeiger, Termómetros

**Peso lordo**

Total weight, Poids brut,  
Gesamtgewicht, Peso bruto

**Alimentazione elettrica**

Voltage, Alimentation électrique,  
Betriebsspannung, Alimentación eléctrica

**Cesto bicchieri/tazze**

Glass basket, Panier verres,  
Gläserkorb, Cesto vasos

**Cesto portaposate**

Cutlery basket, Godef à couverts,  
Besteckköcher, Cestillo cubiertos

**Inserto piattini**

Insert for saucers, Support souscoupes,  
Einsatz für Dessertteller, Suplemento platos pequeños

**Cesto piatti**

Plate basket, Panier assiettes,  
Tellerkorb, Cesto platos

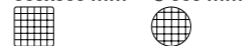


**AP 35.21**

undercounter

406x435x627 mm

350x350 mm Ø 350 mm



200 mm



30

120"

2 Lt.

200 W

2500 W

2000 W

2860 W

2.2 Lt.

14 Lt.

200÷500 kPa

/

33 kg

230V ~ 50Hz



2

1

1

/

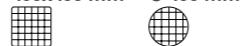


**AP 40.31**

undercounter

455x490x700 mm

400x400 mm Ø 400 mm



300 mm



30

120"

2 Lt.

360 W

2500 W

2000 W

2860 W

3 Lt.

16 Lt.

200÷500 kPa

/

40 kg

230V ~ 50Hz  
400V 3N ~ 50Hz (special)



2 1

1 1

1 1

/ 1 (9/11)



**AP 50.35**

undercounter

555x605x818 mm

500x500 mm



340 mm



60 - 30

60" - 120"

2.5 Lt.

800 W

4500 W

4500 W

5300 W

5 Lt.

35 Lt.

200÷500 kPa

optional

62 kg

400V 3N ~ 50Hz  
230V ~ 50Hz (special)  
230V 3 ~ 50Hz (special)



2 1

1 1

1 1

/ 2 (12/18)

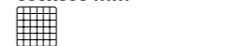


**AP 55.40**

back counter

605x700x895 mm

550x550 mm



400 mm



60 - 30 - 20

60" - 120" - 180"

3 Lt.

800 W

6000 W

6000 W

6800 W

7 Lt.

43 Lt.

200÷500 kPa

2

83 kg

400V 3N ~ 50Hz  
230V ~ 50Hz (special)  
230V 3 ~ 50Hz (special)



1

1

/

2

(\*) Con addolcitore, With water softener, Avec adoucisseur d'eau, Mit Wasserenthärter, Con descalcificador: P= +40 mm; +2 Kg

**Caratteristiche generali di gamma**

General specifications of the range.

Caractéristiques générales de la gamme.

Allgemeine Eigenschaften der Serie.

Características generales de la gama.

<b>Carrozzeria a singola parete</b> Single skinned body, Carrosserie à simple paroi Einwandige Karosserie, Carroceria de simple pared
<b>Fondo vasca stampato con spigoli arrotondati</b> Preformed bottom of wash tank, with rounded corners, Fond cuve de lavage embouti, avec angles arrondis Tiefgezogener Boden des Waschtanks mit abgerundeten Ecken, Fondo cuba embutido con ángulos redondeados
<b>Porta a doppia parete</b> Double-walled door, Porte à double paroi Doppelwandige Tür, Puerta de doble pared
<b>Caricamento automatico</b> Automatic filling, Remplissage automatique, Automatische Wasserfüllung, Carga automática
<b>Sicurezza porta</b> Door safety, Sécurité de porte Türsicherheitsschalter, Seguridad de puerta
<b>Risciacquo a caldo</b> Hot rinse, Rinçage eau chaude, Warme Nachspülung, Aclarado agua caliente
<b>Termostato regolabile per vasca e boiler</b> Tank and boiler adjustable thermostat, Thermostat réglable pour cuve et surchauffeur Thermostat für Tank und Boiler, regelbar, Control termostático de cuba y calderín, ajustable
<b>Sistema Thermostop</b> Thermostop system
<b>Comandi elettromeccanici</b> Electromechanical controls, Commandes électromécaniques Elektromechanische Steuerung, Mandos electromecánicos
<b>Pannello comandi estraibile</b> Extractable control panel, Ouverture frontale du tableau de commande Herausnehmbare Schalterblende, Panel de mandos extraíble
<b>Dosatore brillantante di serie</b> Built-in rinse aid dispenser, Doseur produit de rinçage incorporé, Eingebaute Klarspülmitteldosierpumpe, Dosificador de abrillantador incorporado
<b>Valvola antiriflusso di serie</b> Anti back-flow valve fitted, Clapet anti-retour intégré, Eingebautes Antirückflussventil, Válvula anti-reflujo integrada

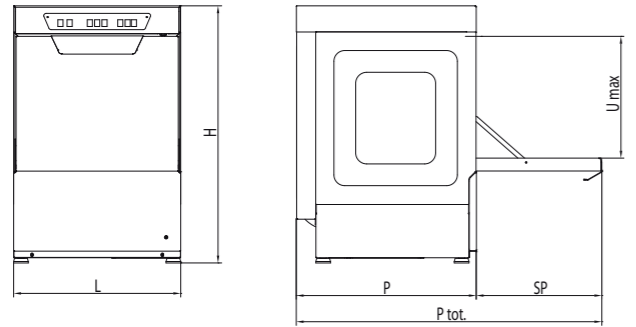


**Optional**

<b>Pompa di scarico</b> Drain pump, Pompe de vidange, Ablaufpumpe, Bomba de desagüe
<b>Pompa aumento pressione</b> Booster pump, Pompe augment. pression, Druckerhöhungspumpe, Bomba aumento presión
<b>Dosatore elettrico defersivo liquido</b> Automatic liquid detergent dispenser, Doseur elec. détersif liquide Elektrische Waschmitteldosierpumpe, Dosificador eléctrico de jabón líquido
<b>Risciacquo freddo</b> Cold Rinse, Rinçage eau froide, Kalte Nachspülung, Aclarado agua fría
<b>Sistema break tank</b> Break Tank System

**Dimensioni**

Sizes  
Dimensions  
Abmessungen  
Dimensiones



<b>MODELLO</b> Model, Modèle, Modell, Modelo	<b>AP 35.21</b> undercounter	<b>AP 40.31</b> undercounter	<b>AP 50.35</b> undercounter	<b>AP 55.40</b> back counter
<b>Larghezza (L)</b> Width, Largeur, Breite, Ancho	406mm	455mm	555mm	605mm
<b>Profondità (P)</b> Depth, Profondeur, Tiefe, Profundidad	435mm	490mm	605mm	700mm
<b>Altezza (H)</b> Height, Hauteur, Höhe, Altura	627mm	700mm	818mm	895mm
<b>U.max</b>	200mm	300mm	340mm	400mm
<b>SP</b>	242mm	345mm	388mm	442mm
<b>P totale (P+SP)</b>	674mm	835mm	993mm	1142mm

# ARISTARCO

**ARISTARCO S.p.a.**  
Via del Lavoro, 30  
31033 Castelfranco Veneto  
Treviso - Italia  
T +39 0423 425611  
F +39 0423 425690  
P.iva 01823140262  
info@aristarco.it  
www.aristarco.it

